



# SPECTRUM

system elektrochirurgiczny



# spektrum zastosowań w elektrochirurgii

result oriented performance

**SPECTRUM** to najnowszej generacji system elektrochirurgiczny, który automatycznie dostosowuje się do potrzeb użytkownika.

Naszym celem było stworzenie urządzenia, które nie wymaga skomplikowanej konfiguracji przed zabiegiem i jest gotowe do pracy natychmiast po podłączeniu narzędzia.

Dzięki rozwiązaniom zastosowanym w **aparacie elektrochirurgicznym SPECTRUM** użytkownik nie musi kontrolować ustawień mocy. System **SPECTRUM** sam dba o to, by nastawy wyjściowe były utrzymane tak, aby otrzymać pożądaną rezultat niezależnie od warunków chirurgicznych - **result oriented performance**.

Już od ponad 20 lat specjalizujemy się w produkcji najwyższej jakości systemów elektrochirurgicznych. Nasze doświadczenie oraz stale rozwijana technologia umożliwiają nam wytyczanie nowych trendów w elektrochirurgii. Dzięki aktywnej współpracy z naszymi Klientami stworzyliśmy **SPECTRUM** - pierwszy system elektrochirurgiczny, który dostosowuje się do poszczególnych zabiegów chirurgicznych tak, by każda interwencja chirurgiczna była jak najbardziej efektywna.

Spektrum możliwości i jeden cel, którym jest pełne wsparcie chirurga na sali operacyjnej.



Aby maksymalnie ułatwić pracę z systemem elektrochirurgicznym, wyposażyliśmy SPECTRUM w szereg funkcji wspierających chirurga podczas zabiegu.

- **SmartDevice System** wykrywa i identyfikuje podłączone narzędzie. Automatycznie dostosowuje do niego odpowiednie tryby pracy oraz parametry wyjściowe
- rozwiązanie **SpectrumResult** utrzymuje wyjściowe nastawy tak, aby otrzymać żądany efekt pracy, niezależnie od warunków chirurgicznych
- 10-cio calowy ekran **InTouch Screen** posiada wbudowaną regulację jasności oraz możliwość wyboru wersji graficznej ekranu (jasna i ciemna)
- **uniwersalne gniazda** pozwalają na użycie instrumentów mono- i bipolarnych w tym samym wejściu
- nowe **tryby specjalistyczne** dostosowane są do konkretnych aplikacji w urologii, artroskopii i endoskopii
- **aktualizacja oprogramowania** odbywa się w łatwy sposób za pomocą złącza USB
- komunikacja z użytkownikiem w języku polskim, komendy głosowe **Voice Communication** informują o stanie pracy
- wózek **Spectrum Trolley** zapewnia ergonomiczną pracę na sali operacyjnej



# Łatwa i szybka obsługa

confidence through technology

## SmartDevice System

Jeszcze nigdy przygotowanie systemu elektrochirurgicznego do pracy nie było tak proste.

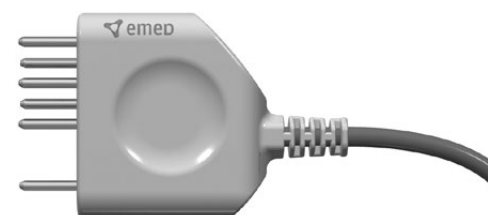
Podłącz narzędzie i rozpocznij pracę.

**SmartDevice System** umożliwia wykrycie i identyfikację podłączonego narzędzia. Automatycznie dostosowuje do niego tryby pracy oraz nastawy wyjściowe, tym samym zwiększając komfort pracy użytkownika.

Użytkownik nie musi zastanawiać się, jakiego trybu i jakiej nastawy użyć dla konkretnego narzędzia. **SmartDevice System** zidentyfikuje podłączone do SPECTRUM narzędzie. Automatycznie wybierze tryby, w których może ono być używane oraz przywoła sugerowane parametry pracy. Dzięki temu zwiększa trwałość narzędzi oraz bezpieczeństwo pracy.

System SPECTRUM pamięta nastawy wybrane dla danego narzędzia, a kiedy podłączymy je po raz kolejny, przywoła zapamiętane parametry pracy.

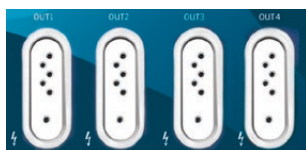
Przyporządkowanie wybranych nastaw konkretnemu narzędziu bardzo ułatwia pracę i w znacznym stopniu skraca czas przygotowań do zabiegu.



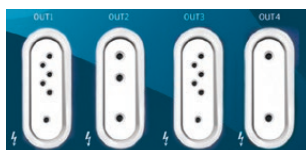
### Uniwersalne gniazda

Gniazda aparatu elektrochirurgicznego SPECTRUM są wykonane według nowego standardu SDS. Pełnią jednocześnie funkcję gniazd monopolarnych i gniazd bipolarnych. Wyposażone są w system rozpoznawania narzędzi SmartDevice. Aparat sam rozpoznaje rodzaj podłączonego narzędzia i przywoła tryby oraz nastawy odpowiednie dla tego instrumentu. Aby wykorzystać możliwości systemu SDS, konieczne jest zastosowanie specjalnych narzędzi SpectrumLine. Akcesoria te mają zakodowane informacje dotyczące swoich właściwości.

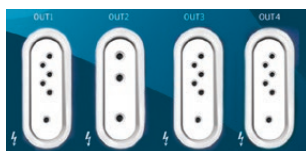
System SPECTRUM umożliwia różną konfigurację gniazd w zależności od potrzeb użytkownika.



Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo SmartDevice System



Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo monopolarne  
Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo bipolarne



Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo monopolarne  
Gniazdo SmartDevice System  
Gniazdo SmartDevice System

### Komunikacja z użytkownikiem

SPECTRUM umożliwia komunikację z użytkownikiem w różnych wersjach językowych, również w języku polskim.

Komunikacja głosowa to nowość w systemach elektrochirurgicznych. Symulator mowy ludzkiej zastosowany w aparacie SPECTRUM pokieruje użytkownika, zasygnalizuje nieprawidłowe działanie sprzętu, a także poinformuje o ewentualnym problemie. Regulacja głośności odbywa się w płynny sposób przy pomocy wirtualnego suwaka.

Aparat wyposażony jest w nowoczesne oprogramowanie, które umożliwia dostęp i aktualizację systemu w wersji językowe odpowiadające indywidualnym potrzebom użytkownika.



## InTouch Screen

System elektrochirurgiczny SPECTRUM sterowany jest ekranem dotykowym, który został zaprojektowany tak, aby zapewnić użytkownikowi szybką obsługę wszystkich funkcji urządzenia. Nastawy lub tryby zmieniane są poprzez dotknięcie ikony na ekranie. Brak dodatkowych przycisków oraz pokręteł maksymalnie ułatwia pracę z urządzeniem.

SPECTRUM dzięki większemu 10-calowemu ekranowi o rozdzielczości 800 × 600 pikseli oraz ruchomemu panelowi może być podwieszany i ustawiany na różnych wysokościach, dostosowując widoczność do potrzeb i upodobań użytkowników.



SPECTRUM to aparat, który sprosta wymogom każdej sali operacyjnej.

Dzięki wbudowanej regulacji jasności oraz możliwości zmiany kolorystyki panelu sterowania może być stosowany zarówno w „ciemnej” sali endoskopowej, jak również w „jasnej” chirurgii otwartej.

W zależności od swoich potrzeb, użytkownik ma do wyboru aż trzy różne wersje graficzne ekranu.





## SpectrumResult

Ideą SPECTRUM jest, aby wszystkie parametry były ustawiane domyślnie, a raz ustawione nastawy nie wymagały późniejszej korekty.

Dzięki rozwiązaniu zastosowanemu w aparacie SPECTRUM użytkownik nie musi kontrolować ustawień mocy. Aparat elektrochirurgiczny sam dba o to, by wyjściowe nastawy były utrzymane tak, aby otrzymać żądany efekt pracy niezależnie od warunków.

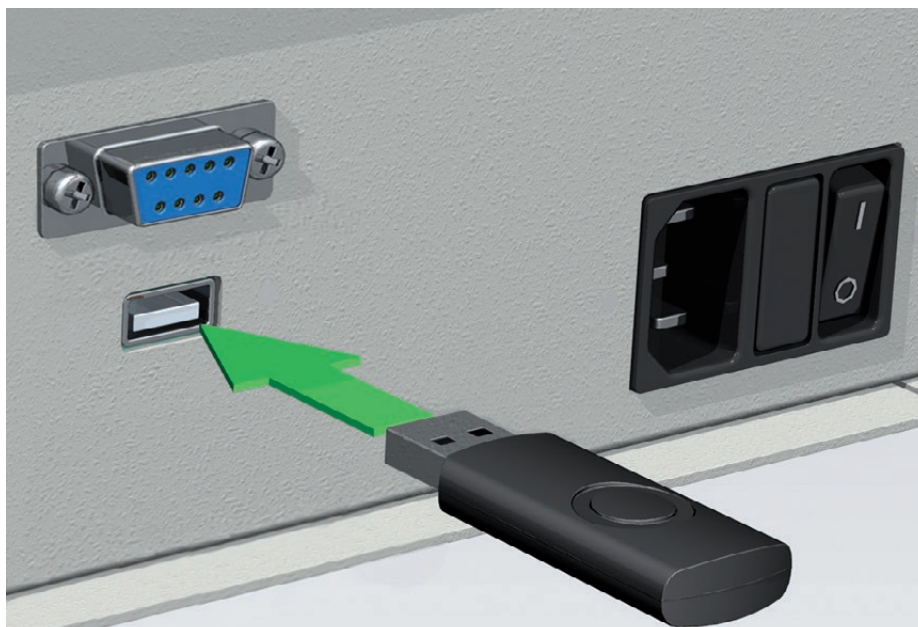
Lekarz nie musi już poświęcać uwagi na regulację ustawień aparatu.

SpectrumResult w czasie rzeczywistym monitoruje wszystkie parametry pracy aparatu: moc rzeczywistą, natężenie i napięcie płynącego prądu. Dzięki stałej kontroli wszystkich parametrów zawsze uzyskuje najlepszy efekt pracy.

Aparat SPECTRUM, wykorzystując zalety jakie daje nowoczesny generator, zwiększa efektywność cięcia. Pozwala na rozwój nowych trybów pracy wraz ze zmieniającymi się potrzebami klientów oraz standardami w chirurgii.

## Upgrade oprogramowania

Aparat SPECTRUM wyposażony jest w nowoczesne oprogramowanie, które pozwala na bardzo szybką i łatwą aktualizację wraz z rozwojem nowych funkcjonalności i trybów pracy. Upgrade oprogramowania przeprowadzany jest automatycznie po podłączeniu pamięci USB do aparatu. SPECTRUM to aparat, który będzie się rozwijał wraz z pojawianiem się nowych standardów i trendów w chirurgii. Jednocześnie miniaturyzacja procesora sterującego pracą aparatu zwiększa jego niezawodność.





# tryby pracy

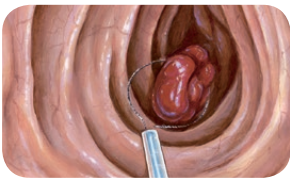
## setting performance goals

W nowoczesnej sali operacyjnej operuje się efektami, a nie mocami. Efekt określa intensywność procesu cięcia lub koagulacji. Użytkownik wybiera oczekiwany efekt pracy. Nie musi się już skupiać na analizowaniu i wybieraniu odpowiedniej dawki mocy, która pozwoli na uzyskanie pożądanego efektu.

Aparat elektrochirurgiczny SPECTRUM umożliwia pracę przy użyciu standardowych trybów cięcia i koagulacji. Oferuje również możliwość pracy w trybach wysoko specjalizowanych, takich jak cięcie bipolarne w środowisku płynu, koagulacja w osłonie argonu oraz system zamykania naczyń krwionośnych ThermoStapler®.

SPECTRUM został wzbogacony o nowe tryby uniwersalne i tryby specjalistyczne. Nazwy wszystkich trybów zostały usystematyzowane, aby ułatwić pracę z urządzeniem i wyeliminować możliwość pomyłki przy wyborze trybu pracy.

### ENDOSKOPIA



#### **POLIPO CUT**

cięcie monopolarne  
do zabiegów endoskopowych  
(usuwanie polipów)



#### **ENDO ARGON**

koagulacja monopolarna  
w osłonie argonu do  
zabiegów endoskopowych



#### **PAPILLO CUT**

cięcie monopolarne  
do zabiegów endoskopowych  
(papillotomii)



#### **PULSE ARGON**

koagulacja monopolarna  
pulsacyjna w osłonie argonu



#### **MUCO CUT**

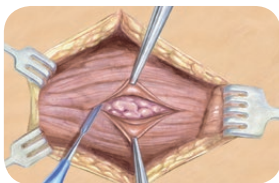
cięcie monopolarne  
do zabiegów mukozektomii



#### **ENDO SPRAY**

koagulacja monopolarna  
do zabiegów endoskopowych

CHIRURGIA OTWARTA



**MONO CUT**  
cięcie monopolarne  
z różnymi efektami  
hemostazy



**PRECISE CUT**  
cięcie monopolarne  
precyzyjne



**MIXED CUT**  
cięcie monopolarne  
osuszające



**BI-CUT**  
cięcie bipolarne z różnymi  
efektami hemostazy



**SOFT COAG**  
koagulacja monopolarna  
kontaktowa z niskim  
napięciem



**HYBRID COAG**  
koagulacja monopolarna  
do zastosowań kontaktowych  
i bezkontaktowych z wysokim  
napięciem.



**FORCED COAG**  
koagulacja monopolarna  
kontaktowa



**SOFT BI-COAG**  
koagulacja bipolarna  
kontaktowa z niskim napięciem



**SPRAY COAG**  
koagulacja monopolarna  
bezkontaktowa z wysokim  
napięciem



**FORCED BI-COAG**  
koagulacja bipolarna  
z wysokim napięciem



**ARGON CUT**  
cięcie monopolarne  
w osłonie argonu



**STANDARD ARGON**  
koagulacja monopolarna  
w osłonie argonu



**ThermoStapler®**  
tryb bipolarny zamykania  
dużych naczyń krwionośnych  
oraz wiązek tkanek



**ThermoStapler® LAP**  
tryb bipolarny zamykania  
naczyń krwionośnych oraz  
wiązek tkanek

GINEKOLOGIA

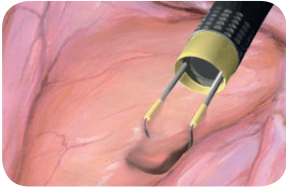


**ThermoStapler®**  
tryb bipolarny zamykania  
dużych naczyń krwionośnych  
oraz wiązek tkanek



**ThermoStapler® LAP**  
tryb bipolarny zamykania  
naczyń krwionośnych oraz  
wiązek tkanek

## UROLOGIA

**URO CUT**

cięcie monopolarne  
do zabiegów urologicznych  
w środowisku płynu

**URO COAG**

koagulacja monopolarna  
urologiczna w środowisku  
płynów nieprzewodzących

**URO BI-CUT**

cięcie bipolarne  
do zabiegów urologicznych  
w mokrym środowisku

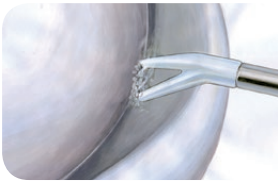
**URO BI-COAG**

koagulacja bipolarna  
urologiczna w środowisku  
płynów przewodzących

**URO BI-VAPOR**

cięcie bipolarne do  
waporyzacji tkanki w  
zabiegach urologicznych

## ARTROSKOPIA

**ARTRO CUT**

cięcie monopolarne  
do zabiegów artroskopowych  
w środowisku płynu

**ARTRO COAG**

koagulacja monopolarna  
artroskopowa w środowisku  
płynów nieprzewodzących

**ARTRO BI-CUT**

cięcie bipolarne  
do zabiegów artroskopowych  
w środowisku płynu

**ARTRO BI-COAG**

koagulacja bipolarna  
artroskopowa w środowisku  
płynów przewodzących

## HISTEROSKOPIA

**HYSTERO CUT**

cięcie monopolarne do  
specjalistycznych zabiegów  
ginekologicznych (histeroskopia)  
w środowisku płynów  
nieprzewodzących

**HYSTERO COAG**

koagulacja monopolarna  
do zabiegów ginekologicznych  
(histeroskopia) w środowisku  
płynów nieprzewodzących

**HYSTERO BI-CUT** cięcie

bipolarne ginekologiczne w  
środowisku płynu

**HYSTERO BI-COAG**

koagulacja bipolarna  
ginekologiczna w  
środowisku płynu

# spectrum bezpieczeństwa

confidence through safety

<b>AutoTest</b>	Po włączeniu zasilania system wykonuje wewnętrzny test poprawności pracy, obejmujący wszystkie podzespoły aparatu oraz podłączony do niego osprzęt.
<b>NEM system</b>	System NEM kontroluje jakość przylegania elektrody neutralnej w trakcie zabiegu w trybie ciągłym. Jeżeli aplikacja elektrody nie jest pełna, aparat wstrzymuje dalszą pracę. Użytkownik ma możliwość wyboru rodzaju używanej elektrody neutralnej dzielonej pomiędzy elektrodą dla dorosłych lub dla dzieci. Rozwijalny ekran pokazuje jakość podłączenia elektrody dwudzielnej i jej aplikacji podczas zabiegu. W przypadku używania wielorazowych elektrod silikonowych monitorowane jest poprawne podłączenie elektrody do aparatu elektrochirurgicznego.
<b>PowerStart</b>	Aparat SPECTRUM automatycznie reguluje moc wyjściową tak, aby osiągnąć efekt oczekiwany przez operatora. Gdy jest to konieczne, system kontroli umożliwia chwilowy wzrost mocy w zakresie ograniczonym przez operatora, aby wspomóc rozpoczęcie procesu cięcia.
<b>EndoDetect</b>	W pełni kontrolowany proces cięcia w trakcie zabiegów polipektomii. System detekcji zamknięcia pętli dostępny w SPECTRUM nie dopuszcza do aktywowania trybu pracy narzędzia, gdy powierzchnia styku pętli z tkanką jest zbyt mała. Uniemożliwiając przypadkową aktywację przepływu prądu, EndoDetect system minimalizuje ryzyko perforacji, zapewniając bezpieczeństwo przeprowadzanych zabiegów.
<b>Overload Protection</b>	Nadzór temperatury wszystkich krytycznych komponentów aparatu pozwala uniknąć uszkodzenia nawet podczas intensywnej eksploatacji.
<b>Defibrylator Proof</b>	Aparaty EMED są wykonane w klasie I CF i są zabezpieczone przed impulsem defibrylacji.
<b>Komunikaty serwisowe</b>	W systemie SPECTRUM informacje o nieprawidłowościach podawane są na ekranie w formie graficznej z dokładnym opisem. Ułatwia to szybkie rozpoznanie problemu.

# akcesoria SpectrumLine

## setting the stage

### SpectrumLine Trolley

Nowoczesny wózek zaprojektowany został tak, aby tworzył integralną część z aparatem. Wózek posiada bolce stabilizujące, zapobiegające przypadkowemu strąceniu urządzenia. Jest przystosowany do dużych, 10 litrowych butli argonowych. Dostęp do butli znajduje się z boku wózka. Dodatkowa półka na włącznik nożny i miejsce na odsysacz dymu oraz pompę irygacyjną są usytuowane tak, aby cały sprzęt skierowany był w stronę użytkownika. Pracę na sali zabiegowej ułatwiają też uchwyty na kable i koszyk na akcesoria.



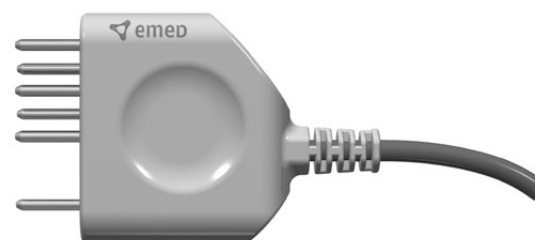
### SpectrumLine Smoke Evacuator

System SPECTRUM dostosowany jest do obsługi odsysacza dymu, który skutecznie wychwytuje zapachy, dymy, pył i inne potencjalnie niebezpieczne produkty uboczne, powstające podczas zabiegów elektrochirurgicznych. Zmniejsza do minimum poziom dymu na sali operacyjnej. Poprawia widoczność pola zabiegowego podczas interwencji elektrochirurgicznych. Zapewniając poziom ewakuacji dymu na pożądanym przez chirurgów poziomie, system odsysania dymu dba o bezpieczeństwo lekarzy i pacjentów.



### Aksesoria i instrumenty SpectrumLine

System SPECTRUM został wyposażony w dedykowane akcesoria oraz instrumenty, które pracują z każdym aparatem produkowanym przez EMED. Pełna oferta naszych akcesoriów i instrumentów elektrochirurgicznych jest dostępna w katalogu „Akcesoria do elektrochirurgii” lub na naszej stronie [www.emed.pl](http://www.emed.pl)





# SPECTRUM

system elektrochirurgiczny



## SpectrumLine akcesoria

- uchwyty elektrod · kable monopolarne i bipolarne do laparoskopu
- kable monopolarne do endoskopu · kable monopolarne i bipolarne do elektroresektoskopu · inne kable bipolarne

# system elektrochirurgiczny spectrum

100-013 Aparat elektrochirurgiczny SPECTRUM







080-100 Wózek SpectrumLine z szafką na butle argonowe do aparatów elektrochirurgicznych (2 x 5L/10L), koszyk



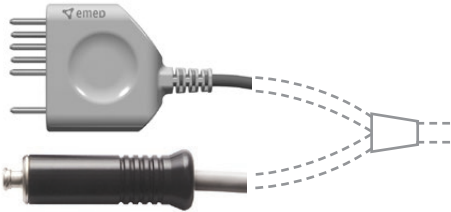


100-313 Włącznik nożny 2-przyciskowy MultiSwitch, bezprzewodowy










# uchwyty elektrod

wtyk SDS	Kod	dł. kabla	
	322-14S	4m	Uchwyt elektrody, szeroki, 2 przyciski
			
	215-23S	3m	Uchwyt elektrody 4mm, wąski, 2 przyciski
	215-25S	5m	Uchwyt elektrody 4mm, wąski, 2 przyciski
	218-23S	3m	Uchwyt elektrody 2,4mm, wąski, 2 przyciski
	218-25S	5m	Uchwyt elektrody 2,4mm, wąski, 2 przyciski
			



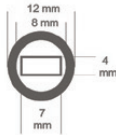

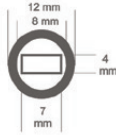



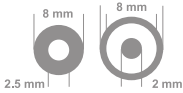
# uchwyty elektrod argonowych

wtyk SDS/ LuerLock	Kod	dł. kabla	
	932-14S	3.5 m	Uchwyt elektrody argonowej, szeroki, 2 przyciski
			
	432-46S	3.5 m	Kabel monopolarny do giętkiej elektrody argonowej, złącze owalne
			

# kable monopolarne


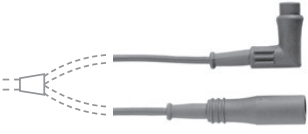
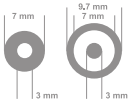



wtyk SDS	Kod	dł. kabla		
	280-03S 280-05S	3 m 5 m	gniazdo żeńskie 4 mm	Kabel monopolarny do laparoskopu
			Ø 4 mm	
	281-03S	3 m	gniazdo żeńskie 3 mm	Kabel monopolarny do narzędzi endoskopowych
			Ø 3 mm	
	405-04S	4.5 m	wtyk męski 2 mm	Kabel monopolarny do resektoskopu
			Ø 2 mm	
	408-14S	4.5 m	złącze kątowe	Kabel monopolarny do resektoskopu STORZ
				
409-04S	4.5 m	wtyk męski 3 mm	Kabel monopolarny do resektoskopu OLYMPUS	
				

# kable bipolarne



wtyk SDS	Kod	dł. kabla	
	<p>351-03S 351-05S</p>	<p>3 m 5 m</p>	<p>Kabel bipolarny, złącze proste</p>
			
	<p>351-13S 351-15S</p>	<p>3 m 5 m</p>	<p>Kabel bipolarny, złącze kątowe</p>
			
	<p>401-03S 401-05S</p>	<p>3 m 5 m</p>	<p>Kabel bipolarny 2x2,6mm, do klemów ThermoStapler®</p>
			
	<p>348-04S</p>	<p>4.5 m</p>	<p>Kabel bipolarny do resektoskopu STORZ</p>
			
<p>354-04S</p>	<p>4.5 m</p>	<p>Kabel bipolarny do resektoskopu</p>	
			

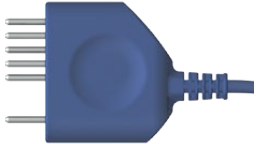



# kable bipolarne

wtyk SDS	Kod	dł. kabla	
	349-04S	4.5 m	Kabel bipolarny do resektoskopu Olympus
			
	359-03S 359-05S	3 m 5 m	Kabel bipolarny laparoskopowy do narzędzi STORZ
			
	352-03S	3 m	Kabel bipolarny laparoskopowy do narzędzi WOLF
			
358-03S	3 m	Kabel bipolarny do nożyczek BiTech	
			








# narzędzia bipolarne

wtyk SDS	Kod	dł. kabla	
	824-13S	3 m	Uchwyt wielorazowy do bipolarnego instrumentu laparoskopowego
			
<p>instrument z nierozłącznym kablem</p>			

wtyk SDS	Kod	dł. kabla	opakowanie	
	847-S30	3 m	10 pcs.	Uchwyt jednorazowy z elektrodą, nóż, 2 przyciski, sterylne
	847-S31	3 m	10 pcs.	Uchwyt jednorazowy z elektrodą, igła, 2 przyciski, sterylne
				


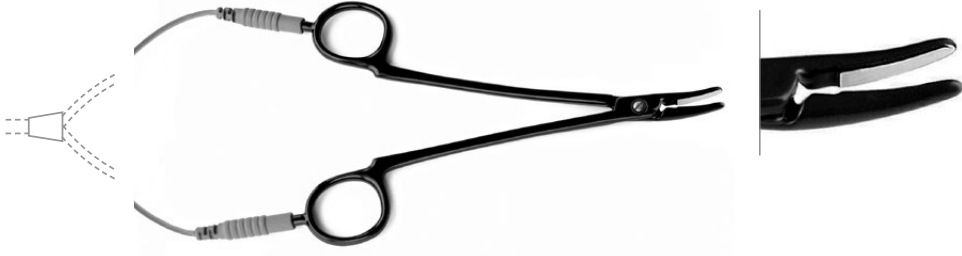
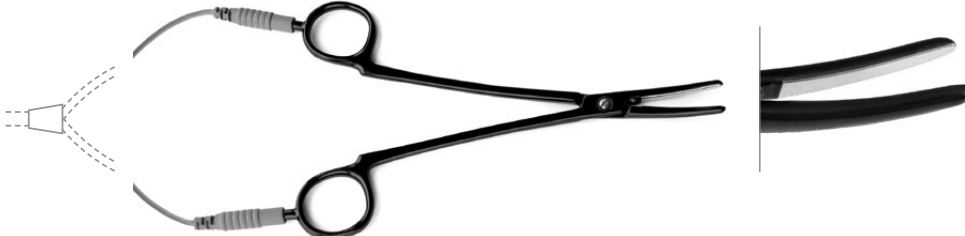


# bipolarne elektrody artroskopowe SDS


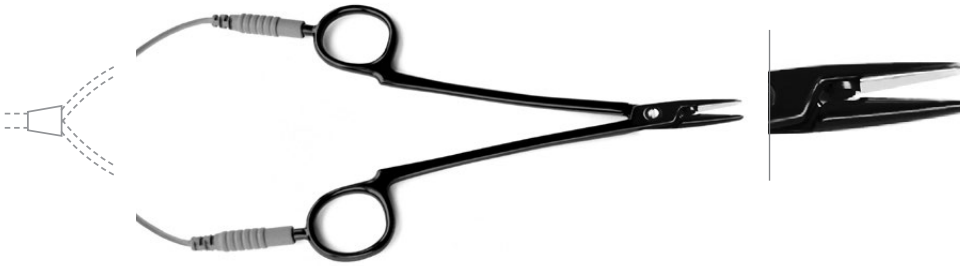
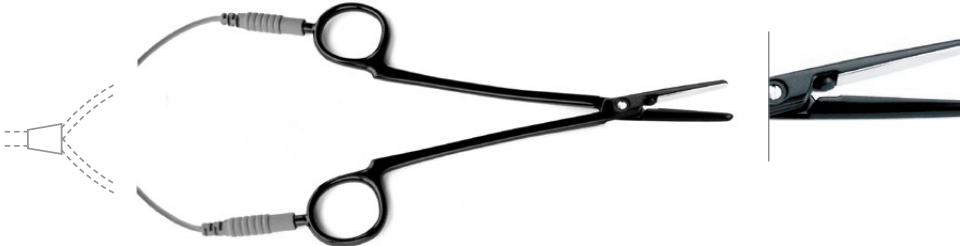
wtyk SDS	Elektroda bipolarna	Kod	dł. kabla	dł. kabla		
			<a href="#">58S-010</a> <a href="#">58S-030</a>	115 mm 170 mm	3 m	Elektroda bipolarna, igła, zagięta 90°, 0,6 x 1,5 mm
			<a href="#">58S-020</a> <a href="#">58S-060</a>	115 mm 170 mm	3 m	Elektroda bipolarna, igła zagięta 90°, 0,6 x 4 mm
			<a href="#">58S-040</a>	115 mm	3 m	Elektroda bipolarna, klawiszowa, zagięta 90°, 1,5 x 4 mm
			<a href="#">58S-110</a> <a href="#">58S-140</a>	115 mm 170 mm	3 m	Elektroda bipolarna do waporyzacji - Phazer, wypukła, zagięcie 70°, śr. kulki 2,4 mm,
			<a href="#">58S-930</a> <a href="#">58S-920</a>	115 mm 170 mm	3 m	Elektroda bipolarna do waporyzacji, okrągła, VAP

instrument z nierozłącznym kablem

# kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, zagięte, SDS

wtyk SDS	Kod	długość	
	801-16S	16 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, zagięte, gładkie, z kablem 3 m
			
	801-18S	18 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, zagięte, gładkie, z kablem 3 m
	801-23S	23 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, zagięte, gładkie, z kablem 3 m
	801-28S	28 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, zagięte, gładkie, z kablem 3 m
			
<hr/> instrumenty z nierozłącznym kablem			

# kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, proste, SDS

wtyk SDS	Kod	długość	
	801-66S	16 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, proste, gładkie, z kablem 3 m
			
	801-68S	18 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, proste, gładkie, z kablem 3 m
	801-73S	23 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, proste, gładkie, z kablem 3 m
	801-78S	28 cm	ThermoStapler® - kleszczyki do bipolarnego zamykania naczyń, proste, gładkie, z kablem 3 m
			

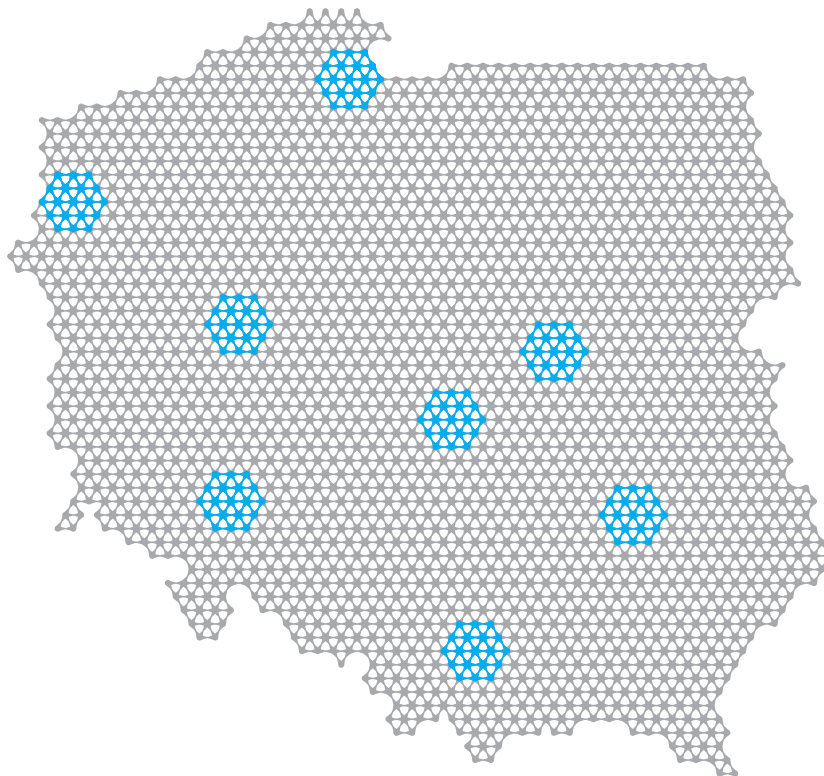
instrumenty z nierozłącznym kablem

# urządzenia dodatkowe

	Kod	
	020-001	Odsysacz dymu ARIA
	020-100	WATERFALL, endoskopowa pompa irygacyjna



# kontakt



**EMED SP. Z O. O. SP. K.**

Ryżowa 69a,  
05-816 Opacz-Kolonia  
tel: + 48 22 723 08 00  
emed@emed.pl  
www.emed.pl



Aby uzyskać więcej informacji o produktach,  
skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym  
przedstawicielem.



Uwaga! Niniejszy katalog nie zastępuje instrukcji używania! Należy zapoznać się z instrukcją używania!

Copyright© EMED.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie kopiowanie, rozpowszechnianie, publikowanie w całości lub w części bez pisemnej zgody EMED jest zabronione.